

## SUTTA NIPĀTA 5.2 AJITAMĀṆAPUCCHĀ

### Pertanyaan Ajita

**AJITA**

Terbungkus oleh apakah dunia ini?

Dan mengapakah dunia ini tidak bersinar?

Jelaskan juga dikotori apakah dunia ini?

Dan apakah ketakutan terbesarnya?

**BUDDHA**

Dunia ini terbungkus oleh ketidaktahuan;

Dunia ini tidak bersinar karena keragu-raguan dan kelengahan;

Dunia ini dikotori oleh kerinduan,

Dan penderitaan adalah ketakutan terbesarnya.

**AJITA**

Arus mengalir kemana-mana,

Bagaimanakah arus itu dapat dihalangi,

Jelaskan bagaimana arus itu dapat dikekang?

Dengan apakah arus itu dibendung?

**BUDDHA**

Arus apapun yang ada di dunia ini,

Dapat dihalangi oleh perhatian—

Itu Aku katakan adalah pengekangan arus;

Arus itu dibendung oleh kebijaksanaan.

**AJITA**

Jadi kebijaksanaan dan perhatian!

Sekarang, tuan, aku bertanya kepadaMu, beritahukanlah hal ini:

Nama-batin, bentuk jasmani—

Di manakah hal-hal ini lenyap?

**BUDDHA**

Pertanyaan itu yang engkau ajukan

Aku akan menjelaskannya sekarang

Nama-batin dan bentuk jasmani

Dimanakah hal-hal itu lenyap:

Dengan lenyapnya kesadaran

Keseluruhan itu lenyap.

**AJITA**

Yang telah mendalami Dharma,

Mereka yang berlatih, banyak orang itu,

Bagaimanakah, tuan, mereka berperilaku?

Sudilah menjawab pertanyaanku.

**BUDDHA**

Tidak ada keserakahan dalam kenikmatan indria,

Memiliki ketenangan pikiran dan jernih,

Terampil dalam segala cara Dharma—

Bhikkhu yang penuh perhatian itu yang telah meninggalkan rumah.